
This is the **published version** of the bachelor thesis:

Pepiol Bel, Maria; Saiz Lopez, Amelia, dir. Identidad y expresión LGTB en Taiwán tras la aprobación de la ley matrimonial homosexual. 2020. (823 Grau d'Estudis de l'Àsia Oriental)

This version is available at <https://ddd.uab.cat/record/232822>

under the terms of the  license

FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

GRADO DE ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

TRABAJO DE FIN DE GRADO

Curso 2019-2020

**Identidad y expresión LGTB en Taiwán tras la
aprobación de la ley matrimonial homosexual.**

Maria Pepiol Bel

1422787

TUTOR/A

AMELIA SÁIZ LÓPEZ

Barcelona, 4 de junio de 2020



**Universitat Autònoma
de Barcelona**

Índice

1. INTRODUCCIÓN.	1
2. EL FEMINISMO Y EL MOVIMIENTO LGTB.	4
2.1. El feminismo y el género.	4
2.2. El feminismo taiwanés y su relación con la comunidad LGTB.	6
3. COMUNIDAD LGTB EN TAIWÁN.	9
3.1. Autodenominación, identidad y medios para crear redes.	11
3.2. Representación y literatura LGTB.	13
3.3. Identidad y proyección social.	15
3.4. El Virus de la Inmunodeficiencia Humana (VIH) en Taiwán.	16
3.5. La perspectiva de las organizaciones taiwanesas pro-LGBT.	17
4. Identidad y expresión LGTB: rupturas y continuidades en la era del matrimonio del mismo sexo.	20
4.1. “they are traditional so it’s just like you do you but don’t expose” (Britney).	20
4.2. Relaciones.	21
4.2.1. Familia.	22
4.2.2. Amigos.	24
4.2.3. Entorno laboral.	25
4.2.4. Perspectivas románticas y/o familiares.	27
4.3. Activismo.	27
4.4. Identidad y expectativas de futuro.	30
5. CONCLUSIÓN.	31
6. BIBLIOGRAFÍA.	34
7. ANEXOS	35

Dades del TFG

Títol:

Identitat i expressió LGTB a Taiwan després de l'aprovació de la llei del matrimoni homosexual.
Identidad y expresión LGTB en Taiwán tras la aprobación de la ley matrimonial homosexual.
LGBT identity and expression in Taiwan after the same-sex marriage law.

Autor/a: Maria Pepiol Bel

Tutor: Amelia Sáiz López

Centre: Universitat Autònoma de Barcelona

Estudis: Estudis d'Àsia Oriental

Curs acadèmic: 2019-2020

Paraules clau:

Homosexualitat, LGTB, Taiwan, tongzhi, activisme, societat xinesa, identitat

Homosexualidad, LGTB, Taiwan, tongzhi, activismo, sociedad china, identidad

Homosexuality, LGTB, Taiwan, tongzhi, activism, chinese sexuality, identity

Resum del TFG

En aquest treball s'ha investigat la societat taiwanesa LGTB, amb la seva pròpia identitat i expressió i les perspectives de futur que tenen amb la Llei de Compliment de l'Interpretació del Yuan Judicial número 748. Per a dur-ho a terme s'han realitzat entrevistes de metodologia qualitativa a gent de la comunitat, majoritàriament dones lesbianes i bisexuals de diferents edats.

En este trabajo se ha investigado la Sociedad taiwanesa LGTB, su identidad y su expresión y las perspectivas de futuro que tienen respecto a la Ley de Cumplimiento de la Interpretación del Yuan Judicial número 748. Para llevarlo a cabo se han realizado entrevistas de metodología cualitativa a gente de la comunidad, mayormente mujeres lesbianas y bisexuales de diferentes rangos de edad.

In this thesis we can see what future perspectives the LGTB Taiwanese society, with their own identity and expression, has with the approval of the Judicial Yuan Interpretation No. 748 law. It has been possible thanks to the qualitative interviews made to mostly lesbian and bisexual woman with different ages.

Avís legal

© Maria Pepiol Bel, Barcelona, 2020. Tots els drets reservats.

Cap contingut d'aquest treball pot ser objecte de reproducció, comunicació pública, difusió i/o transformació, de forma parcial o total, sense el permís o l'autorització del seu autor/de la seva autora.

Aviso legal

© Maria Pepiol Bel, Barcelona, 2020. Todos los derechos reservados.

Ningún contenido de este trabajo puede ser objeto de reproducción, comunicación pública, difusión y/o transformación, de forma parcial o total, sin el permiso o la autorización de su autor/a.

Legal notice

© Maria Pepiol Bel, Barcelona, 2020. All rights reserved.

None of the content of this academic work may be reproduced, distributed, broadcasted and/or transformed, either in whole or in part, without the express permission or authorization of the author.

1. INTRODUCCIÓN.

El objetivo de este trabajo de final de grado es documentar los sentimientos, pensamientos e ideas de la comunidad LGTB en Taiwán, quizá más concretamente en Taipéi, ya que es la ciudad en la que he llevado a cabo todas las entrevistas, porque pesar de que participan personas originarias de varios puntos de la isla, todas residen y en esta ciudad. En 2019 se legalizó en Taiwán el matrimonio entre personas del mismo sexo, ¿cómo se llegó hasta aquí?

En septiembre de 2018, un grupo a favor de la ley del matrimonio para personas homosexuales presenta las firmas necesarias para introducir dos preguntas más en el referéndum, a parte de las que añadieron los grupos anti-LGTB. Ese mismo mes empiezo mi vida en Taipéi como estudiante de intercambio en la *National Taiwan University* (NTU), un mes después de que los opositores a la implementación del matrimonio entre personas del mismo sexo en el código civil consiguieran reunir las suficientes firmas para hacer un referéndum. Previamente, entre 2012 y 2017 hubo dos ocasiones fallidas para introducirlo en el Código civil. Gracias a Chi Chia-wei y el apoyo del Departamento de Asuntos Civiles del Gobierno de la ciudad de Taipéi, el 24 de abril de 2017 el Tribunal Constitucional reconoce la discriminación hacia las parejas homosexuales, y decide que el parlamento taiwanés deberá hacer una ley nueva o incluir el matrimonio homosexual en la que se aplica a las parejas heterosexuales antes de 2 años. El 24 de noviembre se celebra el referéndum, cuyo resultado muestra un claro rechazo de los votantes a la ley. El 27 de noviembre de 2018 recorro las calles de Taipéi durante el desfile del Orgullo. En febrero de 2019 se publica el proyecto de ley que se presentará para ser aprobado, pero no se incorpora al Código civil ni contempla todos los derechos que ya tienen las parejas heterosexuales. No obstante, es bien recibida por gran parte de los colectivos LGTB y rechazada por los sectores más conservadores. El 17 de mayo de 2019, el matrimonio entre personas del mismo sexo es legal y el 24 del mismo mes entra en vigor, a pesar de que no incluye todos los derechos que tiene un matrimonio heterosexual. Ese mismo día se casaron 526 parejas homosexuales.

La metodología utilizada en este trabajo es cualitativa. Se basa en primer lugar, en mi propia observación participante que se inicia con el desfile del orgullo en Taipéi del 2018, en donde me sentí impresionada por la cantidad de gente que había. Era mi primera vez en un desfile y no sabía muy bien por donde íbamos, donde tenía que

ponerme o si teníamos que hacer algo en concreto. Predominaban muchas banderas LGTB e incluso había sitios donde poder comprar camisetas o pulseras, y la gente que vendía era bastante joven. También la que estaban en el desfile, en su mayoría gente como máximo de 40 años. Cada persona que asistía era libre de ir vestido como quisiera, desde ponerse ropas de opera china a ir con solo unos calzoncillos. Iban repartiendo banderas blancas pequeñas con la isla de Taiwán pintada con los colores LGTB. Los asistentes andaban cada uno a su ritmo y unos voluntarios nos apartaban para que pasara una comparsa con *dragqueens* bailando al son de una canción de Katy Perry. Para nosotras resultó un poco caótico al principio porque no había información de ningún tipo en inglés, pero simplemente seguimos a la multitud. También asistí a algunas actividades del Gay Chat Club hechas en la NTU y observé otras manifestaciones de este club y el Lambda en la universidad para dar visibilidad. Una, por ejemplo, se hizo delante de la biblioteca, probablemente el edificio más popular de todo el campus y donde todo el mundo se hace fotos. Otra en la entrada principal, donde se dejaron muchas cintas amarradas a una barandilla y que, poco a poco, fueron desapareciendo. Siempre he supuesto que las dejaron ahí para que la gente las cogiera, pues no era muy difícil ver gente por la universidad con la cinta en la mochila. Por las calles de Taipéi ya era más raro verlas, aunque yo misma la llevaba por todos lados, incluso en mis excursiones por la isla.

En segundo lugar, se han realizado entrevistas en profundidad en inglés con voluntarios LGTB taiwaneses durante mi estancia en Taipéi. Todas estas entrevistas se grabaron y fueron transcritas para hacer un pequeño análisis de la comunidad LGTB en Taiwán. Se han mantenido las citas en inglés para que el lector pueda leer en la fuente primaria cómo se expresa cada persona entrevistada, pues en algunos casos la traducción puede quitar fuerza o puede no transmitir lo que el mensaje original quería decir. Hay que tener también en cuenta que el inglés no es la lengua materna de las personas entrevistadas y tienen diferentes niveles. En Anexos hay una breve descripción de las 17 personas que realizaron las entrevistas. Son en su mayoría mujeres entre 18 y 37 años. La duración de las entrevistas varía en función de la entrevistada y lo que puede o quiere explicar, y oscilan desde los 20 minutos hasta más de una hora de grabación. Es precisamente gracias a Christina¹, una de las entrevistadas, que pude

¹ Nombre ficticio de una de las primeras personas que entrevisté.

hacer tantas entrevistas, pues colgó mi anuncio en un foro de lesbianas y muchas me contactaron por LINE para ofrecerse como voluntarias. Jasper² le habló a Chloe³ de mí y de nuestra entrevista y también se ofreció a participar. En mi intento por buscar contactos, creo que la mejor estrategia fue colgar carteles con mi usuario de LINE en la universidad, así como el hecho de que Christina subiera este cartel a un foro de mujeres lesbianas, y pedir a las ya entrevistadas si sabían de alguien más dispuesta a ser entrevistada. Las primeras semanas de clase me apunté al Gay Chat Club, pero nadie me hablaba, sólo hablé con una joven que sabía inglés y me dijo que me podrían ayudar, pero no hubo éxito.

La pregunta para empezar esta investigación es cómo es la identidad taiwanesa LGTB. También hablamos de expresión, pues no se pretende saber sólo quiénes forman parte de la comunidad LGTB, sino también cómo expresan esta identidad según el entorno en el que se encuentren. Cuando buscamos la respuesta a la formación de una identidad necesitamos encontrar quiénes son los primeros en preguntarse qué papel ocupan en la sociedad. Para responder esta pregunta he utilizado artículos académicos proporcionados por el catálogo de la biblioteca de la UAB. Posteriormente, para ir enfocando el trabajo en la comunidad LGTB y su situación y representación actual, se han utilizado libros de la biblioteca de la NTU y artículos o investigaciones de diferentes plataformas académicas a los que he tenido acceso ya sea como alumna de la NTU o de la UAB.

Para responder a la cuestión de la identidad se exponen *grosso modo* las propuestas feministas y después se especifica en la isla de Taiwán, relacionándolo con el movimiento LGTB. En el segundo punto se da una visión de cómo se percibe la gente que pertenece a este colectivo, la representación en diferentes ámbitos y cómo se produce y la posible discriminación de la que han sido y son objeto. Aquí se han incluido también las entrevistas realizadas a representantes de organizaciones pro-LGBTB para tener su punto de vista sobre la situación general LGTB y el marco en el que actúan. El punto dos ha servido para establecer los apartados del siguiente apartado, para proceder al análisis de las entrevistas. Se considera destacable ver cómo se descubre y se adquiere esta identidad, pues es el primer punto para ser y relacionarse

² Nombre real de uno de los entrevistados con quien me sentí muy a gusto hablando y acabamos hablando de muchas otras cosas a parte del movimiento LGTB.

³ Nombre real de una amiga de Jasper que me contacto por LINE animada por Jasper.

con el mundo. A continuación, se explora cómo afecta esta identidad, así como la exposición a los diferentes entornos sociales en los que nos movemos como humanos, incluidos los que podemos elegir dependiendo de la situación personal. Además, se incluye la percepción actual y futura de su vida romántica y/o familiar, pues puede estar afectada o no por la ley del matrimonio del mismo sexo. En el siguiente punto se abordan los valores y puntos de vistas de las entrevistadas respecto al activismo, en especial de las activistas y cómo se distinguen de las personas que no lo son. Y, por último, se aborda el entorno y la identidad en la cotidianidad y cómo será en un futuro próximo. Toda esta información, que nos aportan las informantes se relaciona con los estudios expuestos en los puntos anteriores.

2. EL FEMINISMO Y EL MOVIMIENTO LGTB.

2.1. El feminismo y el género.

Osborne y Molina Petit (2008) señalan que la categorización del género es un tema tratado por el feminismo ya desde los años 1970. Cuestionan el binarismo de género-sexo, que implica que mientras el género es construido, el sexo es “natural”. Además del sexo cromosómico y el hormonal, se empezó a distinguir el sexo como práctica erótica, una identidad sexual como la que deseamos y un rol sexual al que nos atenemos según nuestro género, cultura y expectativas. Por tanto, no sólo al género se le asignan unos significados, también al sexo. Además, el género, a pesar de tener diferentes asignaciones alrededor del mundo, tiene casi siempre un rasgo común, la inferioridad de la mujer frente al hombre (Osborne y Molina, 2008).

En los años 1980, las feministas se cuestionaron el sujeto Mujer, y a partir de la siguiente década esta cuestión se convertirá también en práctica de la lucha feminista. El feminismo se enfrenta al patriarcado a través de una mirada crítica desde la perspectiva del sujeto Mujer. No obstante, el patriarcado también ha evolucionado históricamente para ejercer su poder de otras formas y en otros sujetos, de ahí surge la homofobia, el racismo o el clasismo. Por lo tanto, el movimiento de las mujeres no debería definir una identidad de Mujer delimitada e inamovible. Como afirma Gil (2018), las bases del pensamiento occidental están en crisis y las críticas de las corrientes filosóficas, una de ellas la feminista, son las alternativas, que acaban teniendo

consecuencias en la manera de comprender la realidad y de hacer política. El feminismo cuestiona la supuesta unidad social al exponer la diferencia que sufren las mujeres, a quienes, por ejemplo, se les responsabilizan de los cuidados de otros sujetos, ya sea los hijos, el marido, etc. Al no poder definir qué es ser Mujer, no se puede saber qué significa ser una, y, por tanto, no hay una manera definitiva de ser Mujer. Junto al feminismo se unen los discursos de las minorías sociales, con una realidad ignorada por la impuesta desde las potencias coloniales, como en Taiwán existe la realidad de los aborígenes de la isla frente a la de los Han⁴. Desde aquí, la crítica poscolonial y la teoría *queer* dan un altavoz al discurso del Otro. El ser surge de la complejidad de la “interacción de fuerzas sociales y simbólicas que se inscriben en el cuerpo” (Gil, 2018, p. 245). Por tanto, no elijo ser Mujer, lo soy; no elijo ser *queer*, lo soy. Ya que no se puede evitar ser lo que se es, el Sujeto existe en sociedad dentro de unas dinámicas sociales desiguales. Que cada sujeto tenga su propia realidad no impide la lucha política, pero sí subraya la necesidad de tener en cuenta los universales en lo general y redefinir un nosotros que incluya otras realidades expandiendo la capacidad de los sujetos que pueda abarcar. Ante esta realidad tan diversa se afirma que la política, en primera instancia se tiene que hacer desde lo común. Frente al individualismo neoliberal se sitúa la perspectiva del cuidado, que además de denotar la necesidad de tejer vínculos emocionales y físicos para con la comunidad, considera que sin el Otro no hay conocimiento de la propia consciencia. No obstante, no es suficiente con administrar lo común, habría que ver qué fundamentos sostienen la comunidad para entender la tarea que esta (la comunidad) realiza. No se debe considerar lo común como sustancia y no relación, pues no es nunca una realidad plena, sino que se reconfigura constantemente. Al diferenciarse de lo externo como también de lo interno, impide caer en el esencialismo comunitarista. La autora cuestiona, a la vez que responde, a las propuestas feministas que apuestan por una política de lo inacabado (Gil, 2018).

Millet (citado en Osborne y Molina, 2008, p. 151) asegura que la desigualdad entre hombre y mujer se origina en el patriarcado. Molina (citado en Osborne y Molina, 2008, p. 151) lo definió como una estructura que ejerce poder entre los hombres y las mujeres a partir de una jerarquía y la asignación de características “débiles” a las

⁴ Etnia que adopta el nombre de la dinastía Han (206 a.C.-220 d.C.) en China, actualmente representa el 98% de la población en la RPC y el 75% en Taiwán.

mujeres, las cuales asumen ese rol y lo reproducen. Sin la eliminación de esta estructura social no desaparecerá esa desigualdad entre sexos. En el sistema de sexo-género la sociedad asimila atributos culturales y los asume como aspectos biológicos. Hay que evitar que las relaciones sociales produzcan opresión en los individuos que no se ajustan a la norma.

El género organiza, pues, el sexo y los sexos: es el responsable de la división del trabajo, de la exacerbación de las diferencias entre hombres y mujeres, de las <<identidades genéricas>> (que requieren represión de las notas del otro género) y, al fin, de la imposición de la heterosexualidad (con el fin de orientar el sexo al matrimonio) (Osborne y Molina, 2008, p. 153).

Frente a un sistema que castiga lo no normativo y premia lo que reproduce las dinámicas sociales de poder, Butler cuestiona y afirma que el género es performatividad, es decir, no depende sólo de uno mismo sino también del efecto que tenemos en otros y su percepción para con el Sujeto en cuestión. Por tanto, el movimiento feminista no puede inscribirse en una definición única de género. Dentro de este marco, se introduce la teoría *queer* en el feminismo que, según la perspectiva de Butler, enriquece el movimiento al aportar todas las posibles expresiones de género, superando categorías simples que alimentan la homofobia (Osborne y Molina, 2008).

2.2. El feminismo taiwanés y su relación con la comunidad LGTB.

Una vez vista la relación entre la lucha por los derechos de las mujeres y la de los derechos del colectivo LGTB en un nivel más general, deberíamos situarnos en el contexto de Taiwán y cómo estos dos colectivos se han unido, o no, para hacer política o activismo. Ku (2008), quien participó tanto siendo activista como representante política, analiza el papel del activismo feminista en la burocracia taiwanesa. Las feministas taiwanesas tienen dos grandes obstáculos, la sociedad confuciana en la que se encuentran, que prioriza la armonía y la jerarquía social dominada por la figura del hombre antes que la libertad individual, y la falta de reconocimiento internacional, pues desde 1971 sólo se reconoce a la República Popular China como representante

internacional de China. Un año antes, en el contexto de la ley marcial⁵, empieza a formarse el movimiento feminista en Taiwán, que no permitía crear organizaciones civiles. No obstante, la organización de las primeras activistas comenzó en base a publicaciones, para ir transformándose y adaptándose paulatinamente al contexto sociopolítico. Al empezar la democratización en 1980, hubo un *boom* de movimientos sociales. Además, es necesario mencionar la creación de la revista mensual, en 1982, de *Awakening* o *funü xinzhì* (婦女新知), en la que se discutían temas que afectaban a las mujeres. Con la derogación de la ley marcial pasó a llamarse *Awakening Foundation* o *funü xinzhì jījīn huì* (婦女新知基金會), constituyéndose como asociación feminista, aún presente. Algunas activistas, argumentando que el *Kuomintang* (KMT)⁶ era un símbolo patriarcal, apostaron por el Partido Democrático Progresista (PDP)⁷, que creó un Departamento de Movimientos Sociales para atraer juventud de ideología reformista. En el 2000, el PDP gana las elecciones y crea la *Comission of Promotion of Women's Rights*. Otra vía por la que optaron otras activistas fue presentarse como personas independientes en las elecciones. Esto hizo que la prensa se hiciera eco de los porcentajes de mujeres elegidas por el gabinete del gobierno tras las elecciones, cosa que visibilizó el hecho de no tener una cuota equitativa de representantes femeninos y masculinos. Finalmente, se aprobó las *Regulations Governing the Protection of Women's Right*, el 5 de marzo de 2002 (Ku, 2008). Según Lyons (2008) el estudio de Ku muestra cómo trabajar con las estructuras políticas a nivel local, puede ser el mejor agente de cambio en situaciones como la taiwanesa, en las que el estado tiene un rol conciliador entre los ciudadanos y las políticas hostiles dirigidas a estos.

Sang (2003) afirma que la construcción de la identidad de las mujeres lesbianas chinas en Taiwán nunca ha sido más libre y esto es debido tanto al activismo feminista como a la teoría, el arte y el activismo lésbico y gay occidental. La reciente identidad lésbica y el ya asentado movimiento feminista en Taiwán tuvieron sus discusiones

⁵ Período que va desde 1949 a 1987, cuando las fuerzas armadas dirigidas por el Kuomintang gobernaron Taiwán.

⁶ También conocido como Guomintang, fundado por Sun Yat-sen el 1919, perdió la Guerra Civil china ante el partido comunista y sus miembros se trasladaron a Taiwán. A pesar de haber apostado por la independencia, actualmente se sitúa en un rango más neutro. Es uno de los principales partidos que gobiernan Taiwán junto al DPP.

⁷ Partido fundado en 1986, liberal, progresista y prodemocrático. Su dirigente, Tsai Ing-wen es la presidenta de Taiwán desde 2016. No se apuesta por la autodeterminación o la independencia porque considera que ya se ha conseguido.

desde mediados de los años 1990, a pesar de que las feministas lesbianas fueron las más dedicadas en *Awakening Foundation*, pero ocultaban su orientación sexual ante el pensamiento extendido de que una feminista de verdad tenía que ser heterosexual o célibe. El lesbianismo era visto como una práctica especialmente contrahegemónica femenina, razón por la que el lesbianismo se relaciona con el feminismo. Muchas feministas denunciaban que los hombres quisieran controlar la sexualidad femenina y teorizaban sobre el sexo sáfico como una manera de utilizar el cuerpo femenino libremente. No obstante, algunas cuestionaron la agenda de las activistas lesbianas en el movimiento feminista, afirmando que son una minoría dentro de este. Mientras haya dudas de si el feminismo puede abarcar o no diversos sujetos y aumentar su diversidad, habrá conflictos entre activistas lesbianas y activistas feministas. El feminismo tuvo que actualizarse y empezó a cuestionarse cómo se definen las normas de género a través de la sexualidad. Yuxuan Aji, editora de la revista lésbica *Nü pengyou* (女朋友), publica un artículo en febrero de 1995 acusando a *Awakening Foundation* de reforzar la heterosexualidad obligatoria y violar los derechos humanos de los gais y de las lesbianas. Frente a estas críticas, se publicaron diferentes artículos en *Awakening* como respuesta, concluyendo que la sexualidad y el comportamiento de las mujeres (o el género) es controlado y determinado por los hombres, por lo que las lesbianas feministas y las feministas no lesbianas tienen que unir fuerzas para enfrentarse al poder masculino. Esto no impidió que algunas feministas afirmaran la condición de minoría de las feministas lesbianas. Según Sang (2003), las feministas no deberían pasar por alto las elecciones y formas de resistencia política que escogen las lesbianas para afrontar la dominación masculina, pues, aunque el feminismo y el activismo *queer* pueden no tener la misma forma de actuar, sí que tienen que mantener un diálogo. La homofobia no se ejerce igual en las mujeres que en los hombres. Además, en una sociedad patriarcal el lesbianismo es la posibilidad de tener una vida independiente de cualquier figura masculina. Sang (2003) asegura que la militante lesbiana feminista taiwanesa en la esfera pública, es una identidad femenina sin precedentes en la comunidad sinohablante, y afirma que, en un futuro, todo el trabajo del activismo lésbico taiwanés podría impulsar el de China continental.

3. COMUNIDAD LGTB EN TAIWÁN.

En 1949, el Kuomintang perdedor de la guerra civil con el Partido Comunista se traslada a Taiwán. El apoyo del gobierno de EE. UU. en lo económico, militar y político, produjo la americanización de la sociedad, sin que disminuyera cuando Estados Unidos reconoció la República Popular China como la representante internacional de China. En contra de la americanización también surgió cierta resistencia nativista taiwanesa literaria sin éxito. Sang (2003) afirma que las consecuencias de la americanización son palpables incluso en las prácticas académicas o intelectuales y en la manera de hacer política. Sang, destaca, por este orden, el papel de la americanización y de la globalización en la homosexualidad y en las identidades sexuales taiwanesas. A pesar de que la “salida del armario” se produce más bien de forma colectiva y anónima y no de forma individual, de todas las sociedades sinohablantes, es en la taiwanesa donde la comunidad LGTB es más visible y donde más gente se identifica socialmente como no heterosexual.

Lim (2008) afirma, apoyándose en las notas de Kevin Kopelson (1991), que los actos entre personas del mismo sexo son más antiguos que sus identidades, es decir, se puede saber de gente que realizaba ciertas prácticas carentes de nombre. Se sabe que estas prácticas han existido en China hasta los últimos períodos imperiales. No se utilizaban términos médicos como en Occidente porque no existían en chino clásico. Además, no se decía lo que alguien era, sino que se utilizaban verbos como “hacer” o “disfrutar”. En las primeras décadas del siglo XIX, se adopta el término homosexual, traducido a *tongxinglian* (同性戀) o *tongxing'ai* (同性愛), al igual que la dicotomía occidental heterosexual/homosexual. No obstante, en la República Popular China (RPC) se empieza a utilizar el término *tongzhi* (同志)⁸. El nuevo sentido de *tongzhi* se le da en Hong Kong en 1989 por los organizadores del festival de cine *Lesbian and Gay*. Al año siguiente, también se utiliza en la sección de cine gay y lésbico del festival *Taipei Golden Horse*. Actualmente, según Lim (2008), se utiliza el término *tongzhi* tanto en la lengua común como en las publicaciones en chino, menos en China continental por su posible confusión con el término político. La popularidad del término *tongzhi* se utilizó para traducir el término americano *queer*, pero también surgieron otras alternativas para

⁸ Extraído de una frase de Sun Yat-sen (1923, citado en Lim 2008, p. 237) donde afirma que la revolución está aún por llegar y que los camaradas (*tongzhi*) tienen que trabajar juntos.

este, como *guaitai* (怪胎⁹), que designa a una persona rara o excéntrica, o *ku'er* (酷兒) (Lim, 2008). Poco después de acabar con la ley marcial en 1987, las publicaciones y la literatura de temática homosexual aumentaron, y es ahí donde surge el término *ku'er*, una traducción nueva y fresca, una alternativa para *tongzhi* (Lim, 2008). Todas estas revistas contradecían las ideas y valores que el gobierno del Kuomintang había promovido hasta entonces. Compartían tres características más: colaboraban en la construcción del discurso, como ejemplo las alternativas a la traducción de la palabra *queer*; intentaban buscar la superación de la división entre chinos taiwaneses y chinos continentales; y, por último, su acercamiento postmodernista, englobando en un discurso general temas como género, nacionalismo y etnicidad. Damm (2004) señala que mientras *tongzhi* es un término político, *ku'er* es cultural. Se contraponen al significar *tongzhi* unión y *ku'er* diferencia. Además de que el carácter *er* (兒), o hijo, en sentido masculino, puede excluir a las mujeres lesbianas (Lim, 2008). Por su parte Sang (2004) señala que *tongzhi* es un término que sirve como paraguas y que, por tanto, incluye a cualquiera de la comunidad LGTB e incluso a gente cis-hetero¹⁰ que es crítica con la cis-heteronormatividad.

Aparte de los términos en sí, debemos tener en cuenta quién los usa, los crea o traduce. Lim (2008) apunta que son las personas que tienen un nivel educativo más alto y sobre todo en Taipéi, por tanto, clases sociales altas, excluyendo así a la gente de áreas rurales y de clase baja. En conclusión, se produce una adopción de términos por parte de intelectuales que adquieren nuevos significados, pues el término *queer* tiene un significado concreto en E.E.U.U., mientras que en chino acaba adquiriendo un significado distinto, a pesar de ser una transliteración. Damm (2004) concluye que este discurso no puede llevarse al resto de la comunidad china o *huaren* (华人), pues se limita al contexto Taiwán, situando a la identidad taiwanesa globalmente y no como parte de la comunidad china. El activismo *queer* Occidental y su orientación sexual han permitido la unión de lesbianas y gays taiwaneses para formar un frente político, llamado *tongzhi yundong* (同志運動) (Sang 2003). Por otra parte, Berry y Martin (2003)

⁹ Literalmente “feto extraño”.

¹⁰ Cis es aquella persona que no es trans, es decir la que se identifica con el género que se le asignó al nacer.

señalan que esta americanización amenaza las formas originales de expresión de género y de sexualidad.

3.1. Autodenominación, identidad y medios para crear redes.

Entre las lesbianas taiwanesas podemos distinguir tres denominaciones de género básicas: T, que se refiere a la palabra inglesa *tomboy*, utilizada para referirse a mujeres que optan por tener un comportamiento masculino; *po* (婆) refiriéndose a mujer o *laopo* (老婆) para designar lo contrario que T, es decir, mujeres femeninas; y *bufen* (不分) que no se identifican con ningún comportamiento concreto. Según Sang (2003), Jian Jiaxin identifica en su estudio cientos de variantes de mujeres T y *po* en los campus universitarios y consigue documentar la deconstrucción de las lesbianas universitarias debido a la influencia del feminismo occidental y lo que ello implica en los roles que se asumen en la forma de relacionarse entre mujeres T y *po* que se dan en los T-bars¹¹. Sang afirma que la identidad lésbica se forma y transforma con los discursos políticos principales en los T-bars, considerados espacios bastante seguros, y en los campus de universidades liberales. El activismo lésbico o *Nü tongzhi yundong* (女同志運動) utiliza un discurso inverso¹² para alzar la voz, enfrentándose a los estereotipos creados por la medicina occidental y la cultura popular del siglo XX, así como la tradición confuciana respecto a la familia, que considera que una mujer tiene que aceptar un esposo, unirse a su familia y tener hijos. Las activistas lesbianas taiwanesas han intentado difundir su argumentario con acciones individuales y colectivas, pero es necesario utilizar los grandes medios de comunicación capitalista, que a simple vista parece que quieren ser el altavoz del cambio social y los derechos humanos básicos, pero monopolizan y adaptan cualquier discurso para reproducir la ideología dominante, y algunas activistas aceptan el riesgo con tal de llegar a más gente. Como afirma Sang (2003), quizá lo *queer* se ha puesto de moda en los grandes medios porque el capitalismo comercializa tanto el amor como el sexo, ya que otras minorías no han

¹¹ Nombre popular para designar los bares de lesbianas en Taiwán.

¹² Utilizar el discurso negativo del otro hacía uno o un grupo para cambiar el carácter estigmatizador del discurso en uno positivo.

tenido tanto espacio, como los aborígenes o *yuanzhumin* (原住民). En junio de 1996 se empezó a publicar la primera revista dirigida a lesbianas y gais, *G&L: re'ai zazhi* (热爱杂志) o *G&L: Love megazine*. El problema fue que sus publicaciones estaban dirigidas a un público gay o hetero y no a uno lésbico, pues el 90% de su contenido eran imágenes de hombres desnudos o temas dirigidos a hombres gais. Además, el poco contenido lésbico y/o bisexual que contiene se adapta al ideal de belleza hegemónica masculina, sin desafiarla. Los responsables de la revista declaran que su publicación tiene un carácter consumista y que los temas de gais y lesbianas son un mercado emergente que se vende una mercancía, no el activismo (Sang 2003).

Las feministas con menos recursos optan por utilizar medios más baratos, pero sin tanto alcance, como publicar libros, revistas o crear webs. Las revistas electrónicas feministas y lésbicas taiwanesas han conseguido llegar a una gran cantidad de audiencia a nivel global. Existe una representación lésbica, pero es mínima y ocurre en círculos más privados. Internet facilita llegar a gente de diferentes estratos sociales, permitiendo crear y descubrir más identidades y maneras de vivir al interactuar entre quienes participan en la red. A mediados de los años 1990 los *Bulletin Board System* (BBS)¹³ se convirtieron en un espacio recurrente para gente joven en donde discutir temas LGBT, muy popular entre los universitarios, que podían encontrar a gente con sus mismas preferencias y discutir con otros que no compartían su pensamiento sin que nadie tuviese que salir del anonimato. Las críticas y discursos que se forjan en este tipo de espacios pueden llegar a traspasar la pantalla, convirtiéndose en el imaginario cultural y materializándose en la realidad social (Sang 2003). En 1997 se intentó recaudar firmas para abolir la prostitución en el área municipal de Taipéi, lo que causó discusiones entre feministas con diferentes puntos de vista. Además, en los BBS se escribieron obras que acabaron publicándose debido a la gran popularidad que adquirieron. La comunidad LGB (no se habla de los trans en el estudio) taiwanesa es discursiva, es decir, una comunidad que comparte el ser LGB y se comunican mutuamente en chino a través de los BBS (Berry and Martin, 2003).

¹³ Software que permitía a los usuarios preguntar y responder. Su traducción literal al español sería Sistema de Tablón de Anuncios.

Lavin, Yang y Zhao (2017) aseguran que en la comunidad sinohablante hay quien se describe como *zhai* (宅), *ji* (基) y *fu* (腐) o una combinación de estos tres. *Zhai* y *fu* del japonés, la primera del término *otaku*, que se refiere a gente con un interés obsesivo por algo, y la segunda del término *fujoshi*, que designa a aquellas mujeres a quienes les gusta el género *yaoi*. Por último, *ji* es la transliteración de la palabra inglesa “gay”, que ha sido adoptada en las regiones donde se habla mandarín para referirse a la homosociabilidad y al homoerotismo. Lavin, Yang y Zhao (2017) afirman que todas estas designaciones, combinando diferentes lenguas y términos, son un signo claro de la importancia de la cultura digital, que permite comunicarse con gente con intereses afines que quizá no se adaptan a la norma impuesta fuera de internet, como, por ejemplo, aquellos que forman parte de la comunidad *queer* o consumen contenido *queer*. Martin entrevista en 2005 en Taipéi a un conjunto de mujeres fans del *yaoi*¹⁴ o amor entre hombres, género que se encuentra de manera formal, normalmente en publicaciones de obras japonesas, e informal en publicaciones de fans que crean historias originales o extensiones de obras formales que se distribuyen tanto en físico como por internet, que permite a autoras y lectoras de China, Hong Kong, Japón y Taiwán leerse entre ellas. Martin (2017) destaca que a pesar de que las mujeres entrevistadas no tenían actitudes hostiles hacia las relaciones homosexuales, sí que algunas tenían diferentes maneras de ver la sexualidad que se refleja en el *yaoi*. Para la mayoría leer este subgénero es una manera de resistir a las dinámicas de las parejas heterosexuales, y el hecho de objetivar los cuerpos de los hombres es una manera de devolver la objetivación histórica de las mujeres en la sociedad patriarcal. En julio de 2005, el gobierno taiwanés promulga una ley para limitar el material impreso con contenido *yaoi* a lectores mayores de 18 años. Martin (2017) asegura que esta ley puede tanto evitar contenido hiriente como contenido positivo, pues para muchas seguidoras este género les ayuda a desarrollar su propio espacio de crítica social.

3.2. Representación y literatura LGTB.

Martin (2000) señala que la manera de representar la homosexualidad en Taiwán tiende a alternar entre aquello que es escondido o *yin* (隱) y lo que está a plena vista o *xian*

¹⁴ Subgénero del manga en donde se desarrolla una relación amorosa y/o sexual gay.

(现). El escritor Pai Hsien-Yung publica en 1971 Taipei o Taibeiren (台北人), por la que obtiene gran reconocimiento. Más tarde, en 1983 se publica por primera vez la novela *Crystal Boys* o *niezi* (孽子). La historia gira en torno a un parque que de noche acoge a hombres que practican relaciones homosexuales, ya sean con sus amantes como con sus clientes, convirtiéndose en un “reino”. El uso en la novela del día/noche y de la luz/oscuridad se utiliza como metáfora de cómo se vive y se muestra o no la orientación sexual, como se deja de esconder para exponerlo a la luz y a plena vista, lo cual puede ser tanto liberador como arriesgado. La expresión “salir del armario” o *chugui* (出柜), un término propiamente angloamericano, tiene su analogía en Taiwán, la máscara o *mianju* (面具). No obstante, como señala Martin (2000), esta máscara evita que el Sujeto sea completamente visible ante los demás, como lo haría la “salida del armario”, y le permite mostrarse o no. Es decir, la diferencia principal es que una máscara se puede poner y quitar, mientras que del armario solo se puede salir. La máscara se sitúa en un plano público y social, donde debajo siempre está la verdadera cara. “La pregunta no es tano qué cara es la real, sino en qué condiciones se muestra cada una y, sobre todo, cómo tener el control de esas condiciones para producir la mejor cara.” (Martin, 2000, p.69). En la sociedad china hay cierta tolerancia silenciosa hacia la homosexualidad, pero no una abierta aceptación. El hecho de que no se produzcan agresiones directas a los *tongzhi*, pero que se vean forzados a cubrirse con una “máscara” para que su entorno no pierda la cara o *diulian* (丢脸)¹⁵ es una muestra de homofobia. En su estudio, Martin (2000) analiza *The membranes* (1995), novela de Ta-wei Chi, y concluye que las novelas de temática *tongzhi* pretenden posicionarse sobre cómo se ven y leen las personas de esta comunidad, pero son mayormente interpretadas según lo que el lector quiera entender de las obras y, por tanto, de los *tongzhi*.

Una de las novelas de temática homosexual más interesantes de los últimos años es *Notas de un cocodrilo* (1994), escrita por Miaojin Qiu, novelista taiwanesa, quien relata las historias paralelas de una universitaria, con el apodo de Lazi (拉子) y la de un cocodrilo con piel de humano. Lazi es una chica *T* de la que una compañera *po* se enamora, pero deja escapar su primer amor por ser incapaz de tener una relación con

¹⁵ En chino perder la cara significa perder estatus. Hay diferentes maneras de perder la cara, así como diferentes grados de perderla según lo que se haya hecho. Por ejemplo, pierde cara aquel que no paga sus deudas.

otra mujer. Más tarde se arrepentirá y buscará el verdadero amor con otras mujeres, entendiendo que este tipo de relación también es posible. Lazi supone la derrota del sujeto para una posterior aceptación de su orientación sexual. La fábula animal, en cambio, ocurre en un espacio donde hay cocodrilos disfrazados de personas y los medios empiezan a difundir que es contagioso, lo que no es verdad. En respuesta, un cocodrilo sube un vídeo a la red para demostrar que, a pesar de ser un cocodrilo, es como el resto del mundo. A través de estas dos historias, la novelista construye una crítica satírica contra la homofobia de la sociedad taiwanesa y ataca a los grandes medios hambrientos de historias de disidentes sexuales. La novela adquiere un carácter de protesta política por su compromiso doloroso y emocional con la estigmatización de las lesbianas en Taiwán. Un año más tarde, Qiu escribe *Testamento desde Montmartre* (1995), donde también narra el deseo entre mujeres, antes de suicidarse. Con su muerte su obra adquiere más significado por su carácter autobiográfico, y los medios se hicieron eco, aumentando la repercusión de su obra. Incluso la comunidad lésbica acaba adoptando el apodo de la protagonista para identificarse como lesbianas (Sang 2003).

3.3. Identidad y proyección social.

Muchas mujeres temen decirle a su familia sus verdaderos sentimientos y preferencias sentimentales y sexuales. En un estudio realizado por *Taida Lambda*¹⁶ o *Society for the Study of Lesbian Culture at National Taiwan University* se recogen experiencias de jóvenes que se han identificado públicamente como lesbianas y sus consecuencias. Las familias que muestran cierta tolerancia son las que han tenido tiempo para acostumbrarse a la pareja de sus hijas, primero como amigas y después como amantes. Miembros de *Taida Lambda* afirman que es más fácil “salir del armario” con hermanos o amigas cercanas que no son lesbianas. Cuando las niñas cursan primaria y secundaria se les suele animar a relacionarse sólo con otras niñas, hecho que facilita que la amistad evolucione a algo más y que lo escondan con éxito de sus padres y maestros. Estos últimos son quienes suelen supervisarlas de cerca y notificar si alguna relación pasa de la simple amistad. Figuras del mundo académico creen que algunas experiencias lésbicas en la adolescencia no son válidas para afirmar categóricamente que una joven es lesbiana. Sang (2003) asegura que muchas lesbianas taiwanesas deben tener cuidado

¹⁶ Club de mujeres bisexuales y lesbianas fundado en 1995 en la NTU.

de no revelar su orientación sexual en casa ni en el trabajo para evitar ser acosadas. El 4 de mayo de 2007, el gobierno aprobó la *Employment Service Act* para prohibir la discriminación por edad, lugar de nacimiento u orientación sexual, al seleccionar personal para las empresas (Shih, 2007).

3.4. El Virus de la Inmunodeficiencia Humana (VIH) en Taiwán.

Una de las enfermedades, ligada hasta recientemente con los hombres gais, es el Virus de la Inmunodeficiencia Humana (VIH) y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA). Se incluye en este trabajo este apartado por lo que ha supuesto para la comunidad gay esta enfermedad a nivel global y el estigma que ha generado para la población gay. Tanto por los prejuicios que la sociedad tiene hacia los gais como la actuación del estado, muchas veces influida por estos propios prejuicios. En 2014 se presentó un proyecto de ley por parte del *Taiwan's Center for Disease Control (CDC)*, con el objetivo de cambiar el *HIV Control and Patients' Rights Protection Act*. Este cambio restringiría la vida de las víctimas y cambiaría la forma en que se trata el VIH en Taiwán, pues sólo ofrecería gratis el tratamiento durante dos años. Después de esos dos años con la enfermedad ya controlada, se pasaría a un estado de “mantenimiento”, donde el paciente pagaría la medicación con un copago. Los individuos registrados como seropositivos tienen que notificar si cambian de vivienda. Huang (2017) afirma que en 2007 se trató de ajustar la ley, con la supervisión internacional de ONUSIDA¹⁷, pero sólo consiguió reafirmar el estado de vigilancia. La pena de cárcel por transmisión, exposición y no comunicar a las parejas sexuales el hecho de ser positivo pasó de nueve a doce años. También se implementó el hospital *HIV Case Management (CHM)*, especializado en VIH, que incluyó un programa exclusivo para las víctimas, en 2014 un 40% de gente cero estaba inscrita en este programa. Huang (2017) afirma que el Estado ha castigado a los hombres gais con VIH que consumen drogas. El CHM fue la consecuencia de una redada policial en una fiesta sexual gay con drogas, donde 28 de los participantes dieron positivo, de los que 14 ya constaban en la base de datos. La prensa llegó rápidamente a la escena, hizo fotos y señaló a los participantes como irresponsables, peligrosos y sin respeto por ellos mismos. La CDC, por su parte, reveló

¹⁷ Programa Conjunto de las Naciones Unidas para erradicar el SIDA en el mundo.

la identidad de los seropositivos en la fiesta, acción legalizada en 2007, argumentando que podría ser legal para prevenir. En 2007 se reforma la ley para sustituir la categoría “homosexual” por la de “consumidores de drogas ilícitas envueltos en sexo grupal”, incluso los que den negativo en fiestas sexuales serán sometidos a seguimiento. Otro caso a destacar ocurrió en 2011, cuando se acusa anónimamente a un profesor de escuela de ser seropositivo y de haber contagiado a gente. Al negarse a ser sometido a las pruebas solicitadas por la escuela, la policía le registró el domicilio alegando supuesto consumo ilícito de drogas mientras mantenía relaciones sexuales. Entonces se descubre que ya constaba en la base de datos. En 2013 es condenado a doce años de prisión, las pruebas consistían en el historial de internet del acusado y el testimonio de trece parejas sexuales. No obstante, estos aceptaron tener sexo sin protección y consumir drogas con el acusado, y diez de los testigos estaban registrados como seropositivos. El acusado, por su parte, tomaba inhibidores y, por tanto, era indetectable. Desde 2010 han proliferado los centros médicos de salud gay, con la supervisión del CDC. Las ONG para las Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) tomaron una posición de no-confrontación con la ley del matrimonio por el mismo sexo (Huang, 2017).

3.5. La perspectiva de las organizaciones taiwanesas pro-LGTB.

Una de las organizaciones pro-LGTB más conocidas en Taiwán es *Taiwan Tongzhi (LGTBQ) Hotline Association* o Hotline para abreviar. Se fundó en 1998 para dar información de forma anónima. Entrevisté personalmente a Mei-ying en febrero de 2019, quien explicó cómo funciona esta organización que presta muchos servicios y actividades tanto a *tongzhi* como a sus familias. Además, algunos de las personas entrevistadas resultaron ser voluntarias en esta asociación y explicaron su experiencia. En 2019 Hotline tiene tres grandes campañas en marcha: el servicio a la comunidad, con ocho grupos de trabajo en Taipéi basados en orientación, edad y estudios, y una oficina en Kaohsiung¹⁸; el segundo es ofrecer charlas sobre género y orientación sexual¹⁹ en

¹⁸ En pinyin Gaoxiong, la tercera ciudad más grande de Taiwán, situada al sur de la isla es una de las cinco ciudades más importantes de la isla, junto con Tainan, Taichung, Taipéi y Nueva Taipéi.

escuelas, hospitales, etc.; y, por último, la divulgación para cambiar leyes discriminatorias ya sea trabajando con otras organizaciones o no. En esta última se sitúa la acción que llevó a cabo Hotline en relación con la ley del matrimonio. Ante el referéndum decidieron organizarse: incrementaron las personas para atender las llamadas, organizaron eventos para aconsejar a los miembros sobre cómo gestionar sus emociones respecto a todo lo que estaba pasando, crearon grupos de ayuda para quien la necesitara y orientación sobre salud mental, etc. Junto con *Marriage Equality Coalition Taiwan*, de la que hablaré más adelante, trabajaron para difundir consejos para la campaña para el referéndum, tanto si se “había salido del armario”, como si no. Con el referéndum la gente mostró mucho apoyo por Facebook y empezó a salir más a la calle en favor del sí, expresando su descontento con la situación. Por eso Hotline tuvo y tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de la gente de la comunidad y darles claves para gestionar sus sentimientos y emociones. De hecho, se fundó para ayudar a una familia cuyo hijo adolescente se suicidó por la constante discriminación que sufría. Pretenden crear un espacio seguro para la gente y que se sientan bien siendo quienes son, por eso evitan tener una jerarquía en la organización. No obstante, afirman que los que se oponen a la ley del matrimonio tienen más recursos, cosa que provoca que mucha gente esté mal informada sobre la comunidad LGTB. Aunque sí pensaban que no ganarían el referéndum, desde Hotline esperaban que el porcentaje de votos a favor y en contra estuviese más igualado. A la pregunta de si se quería proteger y definir el matrimonio entre personas del mismo sexo como el matrimonio descrito por el código civil, un 63% votó en contra y un 31% votó a favor.

También entrevisté a Benson Lee, responsable de las redes sociales de *Marriage Equality Coalition Taiwan*, fundada en 2016 por cinco grupos diferentes: *Taiwan Tongzhi Hotline Association*, *Taiwan LGBT Family Rights Advocacy (TLFRA)*²⁰, *Awakening Foundation*, *The Lobby Alliance for LGBT Human Rights*²¹, *GagaOOLala*²².

¹⁹ La *Gender Equity Education Act*, se aprobó en 2004 para promover la equidad de género y eliminar cualquier discriminación por género. También se ha incluido educación sexual LGTB y la no discriminación de los derechos LGTB.

²⁰ Fundada en 2005 gracias a un grupo de Messenger llamado *Alliance of Lesbian Mothers* que incluía mujeres divorciadas de un matrimonio heterosexual con hijos, lesbianas con hijos y lesbianas que planeaban tener hijos. En 2006, ante la necesidad de reconocimiento de otras familias LGTB, decidieron reagruparse y formar la TLFRA.

²¹ Su objetivo principal es presionar al gobierno para que legisle leyes en favor de los derechos humanos básicos de la gente LGTB.

En mayo de 2017 la Corte Suprema advierte de la discriminación hacia las parejas homosexuales y afirma que se tiene que solucionar en un máximo dos años, de lo contrario será automáticamente legal en el marco del Código civil. Para esta organización crear otra ley específica también sería discriminatorio, por lo tanto, lo ideal sería incluirlo en el concepto de matrimonio (heterosexual) del Código civil. Los que no quieren que se legalice el matrimonio entre personas del mismo sexo piensan que este tipo de leyes presentaron tres propuestas para el referéndum: limitar el matrimonio a parejas de diferente sexo, no incluir temas de género y LGTB en la educación secundaria y primaria y, en caso de legalizar el matrimonio, que no estuviera en el Código civil. Comparados con las iglesias, *Marriage Equality Coalition Taiwan* no tiene tantos recursos, además de que la comunidad LGTB es muy grande y no todos creen que se debe actuar igual. De hecho, otros grupos del colectivo presentaron dos propuestas para añadir al referéndum: incluir el matrimonio entre personas del mismo sexo dentro de la definición del Código civil e incluir la educación de género y LGTB en primaria y secundaria. Votar no para tres preguntas y sí para otras dos, sumado a las otras preguntas que incluía el referéndum, hizo que el voto fuera bastante confuso. Así que desde la organización hicieron hincapié en cómo votar en beneficio del colectivo, pero seguía siendo confuso para mucha gente. Con sólo las primeras propuestas quizá los porcentajes hubiesen jugado más en favor de la comunidad LGTB, pero no fue así. Muchos *tongzhi* acudieron a las organizaciones sintiéndose desamparados, porque pensaban que vivían en un sitio más tolerante de lo que los números estaban mostrando. Muchos empezaron a sentirse inseguros en la calle, pensando en quién de sus conocidos o de la gente con la que se cruzaba día a día estaría en contra de sus derechos o de su existencia. Por eso, para mostrar su apoyo, mucha gente empezó a llevar un trozo de tela, una chapa, un pin o cualquier cosa visible con los colores del arco iris. A finales de 2018, el principal enfoque de *Marriage Equality Coalition Taiwan* era intentar que la ley del matrimonio tuviese todas las garantías que tiene la del Código civil. Desde la organización creen que la mejor manera de aumentar la tolerancia social es haciendo pedagogía de tú a tú, animando a la gente del colectivo o de fuera a explicar su punto de vista a sus familiares y amigos. Creen que hay que crear un espacio seguro entre todos para que la gente sea quien es sin miedo y dejen de ocultarse, cosa que puede dañar

²² Lanzada en 2016, GagaOOLala es una plataforma de vídeos, incluyendo series, películas, documentales, cortos y contenido propio, especializada en temática LGTB.

indirectamente a más gente. Por ejemplo, han tenido casos de hombres que les han pedido ayuda porque estaban casados con una mujer y se sentían mal por serles infieles a sus mujeres porque ellos eran gais, una situación dolorosa y complicada para ambas partes, que podría evitarse en una sociedad plenamente tolerante.

4. Identidad y expresión LGTB: rupturas y continuidades en la era del matrimonio del mismo sexo.

En este apartado pasaremos a analizar los puntos en común que tienen las diferentes informantes, así como los temas más relevantes que se han dado respecto a su identidad LGTB en la isla de Taiwán y en la ciudad de Taipéi.

4.1. “they are traditional so it’s just like you do you but don’t expose” (Britney²³)

En términos generales los y las entrevistadas empezaron a sentir atracción o admiración por alguien de su mismo sexo desde temprana edad, incluso en la guardería, pero hasta llegar a la adolescencia o la universidad no encontraron un nombre o no pudieron entender del todo lo que les pasaba. Por ejemplo Hannah, en la guardería ya besó a una niña porque creía que era muy bonita. Cómo llegaron a ponerle un nombre es muy variado, desde ser introducidos y guiados por alguien a tener que buscar individualmente la información. Daniel, con 16 años, entró en un instituto masculino donde conoció a un compañero mayor que él con el que empezó a salir y a descubrir la comunidad LGTB. Los y las entrevistadas que fueron a institutos masculinos o femeninos afirman que en ellos la expresión homosexual era normal. Incluso, por ejemplo, Benson Lee afirma que su madre fue a un instituto femenino y cree que eso propició que fuese más abierta a la idea de que su hijo fuese gay. Su madre le dijo que le aceptaba, pero le advirtió que no tendría una vida fácil. Las mujeres entrevistadas que se sentían atraídas por los diferentes sexos se muestran más confundidas hasta que identifican lo que son, ya que algunas primero se sienten atraídas por algún chico y

²³ Los nombres que aparecen son los utilizados por los y las informantes y otros ficticios asignados por la autora para los casos de personas que han querido permanecer en el anonimato.

después, al sentirse atraídas por chicas creían ser lesbianas. Algunas de las entrevistadas aún dudaban de cómo etiquetarse, como Mariah: “Actually, I’m still not sure if I’m lesbian or bi, I don’t mind”.

Otras tenían muy claro que les gustaban tanto los hombres como las mujeres, aunque no en el mismo porcentaje o de la misma manera, por ejemplo, Zhong Ying confiesa que “most of the time I would call myself a lesbian, because it’s easier to tell, I think.”. Y al contrario, Benson Lee decía ser bisexual o evitaba el tema en las reuniones de exalumnos de su instituto. A pesar de que el ambiente durante la educación obligatoria no ha sido realmente hostil para los y las entrevistadas, muchas no se manifestaron abiertamente hasta estar en la universidad o, incluso, después. Hay situaciones de clara discriminación por parte de compañeros, como el caso de Kathy, cuando confesó sus sentimientos a la amiga que le gustaba y ésta empezó a decirle a sus compañeros que Kathy era lesbiana. En ocasiones, cuando los amigos o amigas de algunos de los entrevistados hablaban de las chicas o chicos que les gustaban (desde una perspectiva heterosexual), los y las entrevistadas evitaban el tema o mentían. Este es el caso de Benson Lee, de Hannah y de Zhang. También Kathy tuvo la oportunidad de hacer un trabajo de investigación en el instituto y pudo hacerlo sobre la comunidad LGTB, y en ningún momento de la entrevista señala que tuviera algún problema por ellos.

4.2. Relaciones.

Es importante saber cómo se relacionan los sujetos y en qué condiciones se dan estas relaciones, pues tienen diferentes grados según criterios culturales como parentesco, edad o género. A una persona heterosexual no se le ocurriría informar de su orientación sexual a sus padres, se da por hecho. Tampoco puede tener miedo a perder amistades o el trabajo por su orientación sexual. Por último, probablemente ni tiene que pensar en tener hijos o no, porque da por hecho que sólo tiene que encontrar pareja. Entonces, ¿qué pasa con los que no son heterosexuales? ¿Supone una diferencia ser mujer LGTB de ser hombre LGTB?

4.2.1. Familia.

Hay mucha variedad en cómo las familias afrontan el hecho de tener un hijo/a no heterosexual. En el caso de Benson Lee, sus padres ya lo sospechaban y simplemente preguntaron y él lo confirmó. En otros, los y las entrevistadas creen que sus padres sospechan algo o no, pero no van a decir nada si no son sus padres quienes les pregunten directamente, como Mariah y Minjun. Muchas han llevado a sus parejas a sus casas o han ido a casa de sus parejas presentadas como amigas:

I told my sister because she asked me first, I think if my mom asks me directly, I'll tell her, but she never asked me. I know she asked my sister, because before when I was with my ex I would stay at her place on the weekend. (Minjun).

It kind of happen because I never came out in front of her but I always bring my girlfriend at home and she stays, and after several times she asked my sister about us and then she knew about us, she didn't say something to me, so she just accepted that. I think she probably still thinks that I can get a boyfriend someday. (Chloe)

Chloe no es la única que señala que sus padres y/o madres lo saben o pueden sospecharlo, aunque ellos mantienen la esperanza de que se case con alguien del sexo opuesto. Joanne mantiene una relación con su pareja desde hace 10 años y sólo se lo ha contado a su hermana, pero su pareja ha estado en la casa de sus padres muchas veces, como también fueron sus parejas anteriores. Cuando sus familiares le preguntan cuándo va a encontrar un hombre con el que casarse simplemente sonríe. Todo esto confirma lo que la *Taida Lambda* (Sang 2003) de la NTU afirmaba en su estudio, pues las entrevistadas presentan a la novia como amiga y esta acude incluso a reuniones familiares como amiga cercana. No se dice en alto, pero se puede llegar a pensar que dos personas que viven juntas y visitan a las respectivas familias en fechas importantes, son en realidad pareja. Britney señala “they are traditional so it's just like you do you but don't expose”. Tanto Kathy como Mariah opinan que no hace falta molestarse mientras no tengan una novia estable. Además, el estudio también afirma que es más fácil que las chicas confiesen a hermanas o amigas lesbianas que ellas también lo son. Minjun afirma que desde que le confirmó sus sospechas de que era lesbiana a su hermana siente que puede contarle todo. Cuando Christina tenía 8 años, por ejemplo, su hermana dijo a sus padres que era bisexual y esto hizo que pudiera confiar en su

hermana. No obstante, no lo ha hecho en sus padres, por la mala reacción que tuvieron cuando su hermana les confesó que salía con una chica. Actualmente, sus padres opinan que se “ha vuelto normal” porque ha salido con chicos. Me llama la atención que tanto Christina como Joanne señalan que podría suponer un estrés innecesario para sus padres y familiares, si no lo dicen evitan preguntas. Por tanto, nos encontramos ante una situación en que se prefiere ocultar para evitar afrontar las consecuencias, no sólo para uno mismo sino para la familia. Zhong Ying cree que es su madre quien debería decidir si contárselo a sus otros familiares o no.

Because I can love another boy it would be better, even for my parents, for me or for others will be better, but now I just felt in love with a girl. That's what I can't change. (Lena)

En el caso de Christina, sabemos también parte de la historia de su hermana bisexual:

They don't know my sexual orientation and actually they don't understand my sister's sexual orientation, cause after that girlfriend she dated several boys, they thought that she just become normal.

Algunos de las personas entrevistadas comentaban cómo intentaron lanzar alguna pregunta o sacar el tema, para ver la opinión de sus padres sobre el colectivo LGTB. Por ejemplo, Kathy aprovechó el trabajo que tuvo que hacer sobre el colectivo para pedirle ayuda a su madre y repartir encuestas:

I joked telling her “then just tell them your daughter is a lesbian” and she got pissed and give all my questions back to me and I realized maybe my mom will not accept me.

Otras pudieron ver lo que pensaban sus parientes con el referéndum. Lena intentó convencer a sus padres para votar a favor, pero su padre no estaba de acuerdo. Weixin Wang, Kathy y Lena aseguran que esperarán a ser económicamente independientes para decirles a sus padres su identidad sexual. Pandora afirma que ya lo es, así que en realidad no le preocupa mucho si lo descubren o si acaba explicándolo. Zhang dice que quiere ganar dinero para que su madre vea que es una mujer independiente y acepte que puede hacer lo que quiera. De los cuatro chicos

entrevistados, tres se lo habían dicho ya a sus padres y a algunos familiares. En el caso de Benson Lee sus padres lo sospechaban al haber encontrado porno gay en el historial de su ordenador y actualmente, trabajando en la *Marriage Equality Coalition Taiwan*, cree que en su casa la homosexualidad está más normalizada, a pesar de que algunos familiares creen que aún está en su anterior trabajo y no saben que es gay. Daniel, en cambio, tuvo que consolar a su madre y decirle que simplemente era gay, que no había nada malo en ello. Después de cuatro años, cree que sus padres ya se han acostumbrado y no lo ven como lo veían antes, pero Daniel espera que su hermano de cuatro años sea heterosexual para que sus padres tengan nietos. También está muy contento porque su hermana, que es cuatro años menor, lleva la cinta con la bandera LGTB, por lo que se ha tenido que enfrentar a algunos familiares. Algunos de los parientes de Daniel no saben cuál es su orientación sexual. Weixin Wang piensa que cuando se lo diga a sus padres se pondrán tristes, pero probablemente acabarán aceptándolo. Quizá el caso más drástico es el de Jasper, quien proviene de una familia devotamente cristiana y ha cortado casi toda relación con su familia. Sólo le envía dinero a su madre si lo necesita, porque cree que es su deber. Jasper afirma: “I don’t believe in Jesus or god anymore, and at that moment I start to heal.”

4.2.2. Amigos.

En cuanto a la amistad, también hay historias muy distintas, aunque muchas están relacionadas con el instituto y la universidad y sus clubes. Tres de los cuatro hombres gais afirman sentirse más a gusto con amigos gais, aunque por motivos diferentes. Daniel, por ejemplo, ve la comunidad como un “segundo hogar”. En cambio, Jasper afirma que sus amigos heterosexuales sólo hablan de los hijos que quieren tener o tienen y sus compañeros de trabajo heterosexuales tienen conversaciones con las que no se siente a gusto. Con sus amigos cristianos cortó toda relación hace años. Weixin Wang dice que tiene más cosas en común con sus amigos gais. Los métodos para contactar con gente LGTB que más se mencionan son los clubs de la universidad de la comunidad, unirse a organizaciones por los derechos LGTB o ser voluntarios, y entrar en grupos de LINE o foros de Internet donde se habla de esta temática. Hay casos no tan directos, Minjun y Chloe conocieron a muchas de sus amigas lesbianas cuando se unieron a un equipo de baloncesto.

I study mathematics, so most of them are boys, but when I stayed in the basketball team, I felt more comfortable to be with... To stay around girls, a lot of them are lesbians and they are really... They don't hide. Some people, they are together in the team. I think that was an important moment for me because I see more lesbian people. I remember at that time I felt comfortable in a team, but outside I still feel like I won't tell anyone about my sexual orientation. (Minjun)

En todos los casos, son lugares o espacios muy específicos y bastante seguros en donde su identidad no supone ningún riesgo. Sólo Anne cuenta que sufrió bifobia en una reunión con gente del colectivo:

It's a meet up and my friend take me and people introduce themselves to the group and I talked that myself that I'm bisexual and they talked like "don't you think that is disgusting?" or something like that, I think is unfriendly.

Zhang a veces se siente más a gusto con gente LGTB:

My friends treat me well I think, they don't have any discrimination about LGBT people, but a few people think that lesbians are ok but gay probably not.

Mariah afirma: "they are honest friends, but I can tell gay friends and lesbian friends more stuff".

4.2.3. Entorno laboral.

El cambio de la vida escolar a la vida laboral es significativo para cualquiera. "I would try to be more careful at workplace." (Mariah). Al entrar en un entorno desconocido con dinámicas y gente diferentes, quizá asuste un poco más un ambiente desconocido. Mientras que el ambiente escolar suele estar más unificado, donde a pesar de tener que ser el mejor para entrar en la mejor universidad los y las alumnas saben que si hacen las cosas bien van a seguir el camino académico. Por el contrario, en el mundo laboral tienes que ser escogido, ganarte el puesto y ser reconocido para continuar en él. Además, suele ser más común que haya gente de diferentes procedencias y opiniones diversas. No son pocos los que afirman que antes de comunicar su orientación sexual o hablar

sobre sus parejas abiertamente, quisieran saber si el entorno es abierto o no con el tema. Si el entorno es hostil, algunos evitarían el tema, otros fingirían que el género de su pareja es el contrario al suyo, otros dejarían el trabajo y buscarían otro. Britney, por ejemplo, prefiere simplemente no hablar de temas personales en el trabajo porque dice que no le gusta que otros hablen de su vida personal. Unos cuantos cuentan casos tanto de discriminación hacia ellos como a sus compañeros, como un mánager que pone pegas para ascender a los que son abiertamente gais y el miedo que le tenían los compañeros de Minjun por comportarse así. Zhong Ying trabaja en una empresa japonesa donde muchos saben de su orientación sexual, menos su jefe, porque según ella es “antigay”. También comenta que trabajó para el concejal de Taichung, del KMT, junto con su novia y sólo lo sabían los compañeros más jóvenes. Hannah también habla de su anterior jefe, quien asegura que era muy cristiano y creía que los gais tenían que “cambiar”. No obstante, no era sólo cosa de su jefe, también oía comentarios despectivos habitualmente e incluso organizaron una charla:

I'm ok with my sexual orientation, even in the last company there's some speaking saying the need to change, it doesn't bother me, but I know some of my colleague was impacted by the speaking.

Ahora trabaja en una compañía más abierta, pero cree que su supervisor no es muy tolerante. Y, por último, Jasper, quien trabaja en una empresa cristiana e intentó ocultarlo, acabó diciéndoselo a sus compañeros, empujado tanto por lo que publicaba en Facebook como por la idea de que si la gente conoce más gente gay quizá serán más comprensivos. Su jefe no lo sabe.

A pesar de que tanto en el trabajo como en el ámbito escolar hay una jerarquía marcada, el salario que les proporciona su trabajo es un sustento del que no todos pueden prescindir. Aún más teniendo en cuenta que viven en Taipéi y la vida es cara. Si la empresa en la que se trabaja carece de un ambiente que respete la orientación sexual, no pueden simplemente marcharse a no ser que se cuente con ahorros, habrá que esperar a encontrar un trabajo, circunstancia que hace infeliz a quien no puede ser él mismo en un lugar concreto. Además de suponer un estrés por si le descubren. Debemos tener en cuenta que algunos de los y las entrevistadas no han empezado su vida laboral; los y las que sí, creen que no será fácil encontrar un sitio donde estar a gusto. Las posiciones más

altas son ocupadas en general por gente más mayor que hace más tiempo que está en la compañía, poco tolerante con la diversidad sexual. Muchos afirman que las generaciones más jóvenes son más tolerantes, ¿hay esperanza para que en un futuro próximo el entorno de trabajo sea menos hostil?

4.2.4. Perspectivas románticas y/o familiares.

Las entrevistas tuvieron lugar en un periodo de tiempo espaciado, pero todas después del referéndum y antes de la aprobación oficial del matrimonio del mismo sexo. No obstante, los y las informantes son conscientes de que, si no se hace una ley antes del 24 de mayo 2019, el matrimonio entre parejas del mismo sexo tendrá exactamente las mismas condiciones que el matrimonio heterosexual. Teniendo en cuenta que aún no se sabe con seguridad qué condiciones tendrán las parejas del mismo sexo que quieran casarse, ¿cómo se imaginan su futuro en términos sexo-afectivos o románticos? Muchos quieren formar una familia, pero eso no quiere necesariamente decir casarse ni tener hijos. Algunos/as contemplan el matrimonio como una protección legal más que como un acto de romanticismo, como Joanne. En cuanto a tener hijos sólo tres de los y las entrevistadas lo mencionan, los otros/as o hablan de tener alguna mascota o simplemente estar con su pareja. Daniel señala que cuando eres gay no tienes que preocuparte de tener hijos:

the society doesn't expect you to have a family" (...) I feel like so many heterosexual men, I feel like they need to have children when they come to 25, you know, mid-twenties or early-thirties, but I dislike children, because I think they're so noisy and I don't want to share my time and money with them.

Subraya que es una decisión de cada cual y que no tiene por qué representar la del colectivo. En general, los y las entrevistadas entienden formar una familia como encontrar una pareja estable, algunas incluirían casarse. Britney dice que si quisiera casarse y no pudiera hacerlo en Taiwán iría a otro país sin problema.

4.3. Activismo.

No podríamos considerar a todos los y las informantes activistas, pero sí que hay quien participa muy activamente en organizaciones o han participado en el pasado. En general,

lo que se destaca es el hecho de conocer historias muy diferentes que no se hubieran conocido de no ser por entrar en la organización, sobre todo por los voluntarios de Hotline. No sólo los voluntarios/as de esta organización la mencionan, en general la ven como una de las más accesibles y seguras para la gente del colectivo. Proporciona diferentes servicios para todo tipo de públicos y espacios, así como eventos para recaudar dinero o dar información sobre el movimiento LGTB. Por ejemplo, Daniel cree que su capacidad para hablar en público puede ser muy válida y está dispuesto a ir por las escuelas para dar charlas. Minjun y Anne, en cambio, atendieron llamadas. Entre los y las activistas, el sentimiento de unión con la gente de la comunidad y la aceptación hacia ellos mismos es mayor. Son lugares que entienden como seguros porque todas las personas defienden lo mismo. Anne incluso habla de que en los grupos de ayuda para los padres no hay ninguna jerarquía entre estos y los hijos, y esto la ha ayudado a tener más paciencia y comprensión con los suyos. En general, el hecho de ver diferentes realidades -sobre todo las que pueden parecer lejanas, como personas en situaciones de discriminación, o simplemente la perspectiva de una persona heterosexual mayor que intenta comprender a su hijo- ayuda a entender la diversidad de la sociedad. Todos los y las activistas son conscientes de que su realidad no es la única, y al intentar entender a los otros, comprenden mejor su perspectiva e incluso discernen mejor las situaciones que pueden contener una discriminación más sutil. En definitiva, ser activistas les empodera y fomenta su consciencia para afrontar la realidad que les depara la sociedad en la que viven y los entornos en los que se mueven.

Tres de los entrevistados mencionan a Chi Chia-wei, artífice de la ley, porque que él y su abogado fueron quienes recurrieron al Tribunal Constitucional. Este hombre se ha convertido en un símbolo de la lucha LGTB y asiste a diferentes desfiles del orgullo alrededor del país con la bandera del colectivo y vestido con los colores.

I think he's the best. He went to every pride parade, he stands at a very high location and waving his huge flag. It can be an idol for us, and he is so optimistic, he never gives up. He's struggles began a long time ago, even when I was not in this world, he just struggled for this issue for more than I think 20 or 30 years (Christina).

¿Puede el desfile del orgullo impulsar a más gente a ser activista o a hacer más activismo? La verdad es que la gran mayoría de los y las entrevistadas asiste a los

desfiles del orgullo, no sólo en Taipéi, sino en diferentes ciudades, y los que no van lo apoyan. Jasper, que lleva muchos años asistiendo, cuenta que ha cambiado mucho, que antes la gente llevaba sombreros o máscara pero que ahora se siente feliz al desfilar juntos. Hotline también desfila como asociación, cosa que le ayuda a darse visibilidad y a empoderar a sus activistas. Minjun explica que la primera vez que fue al desfile sólo se sentó y observó, pero cuando se unió a Hotline pudo ir con la asociación y sus compañeros. No parece que ir al desfile sea decisivo para ser conscientes o suponer un cambio de perspectiva para luchar o informarse más sobre la causa. Otro referente importante es *The L Word*, una serie de televisión estadounidense que sigue la vida de unas mujeres lesbianas, bisexuales y trans. Es, junto con Chi Chia-wei, lo que más se ha mencionado cuando se les ha preguntado por referentes. Por ejemplo, para Britney, esta serie significó la aceptación de su feminidad, pues pensaba que ella sólo podía ser *tomboy*:

It's about a lesbian community and the character in this are so beautiful and it's so charming so then I thought is what I want. But at that time I didn't meet a lot of boys but what I thought it was like "oh although I'm lesbian maybe I could dress pretty and who I am, I want to be pretty, I want to be a woman, not just acting like a boy", so I turn quite feminine.

En cuanto al referéndum hay una amplia mayoría que se sintió muy triste por los resultados, aunque también dicen que pensaban que no serían tan desfavorables. Algunos/as participaron más allá de la votación. Daniel, por ejemplo, recogió firmas para incluir más preguntas en el referéndum. Lena se apuntó como voluntaria para informar sobre el referéndum a la gente por las calles de Taichung. Zhang convenció a una amiga que quería votar en contra para que lo hiciera a favor. En general creen que votaron en contra las generaciones mayores y los grupos cristianos. Hay quien afirma que simplemente con esperar es suficiente, porque la población envejecida perecerá y la joven será más tolerante. También creen que es mejor luchar, aunque sea lento. Lo preocupante, sin embargo, es el sentimiento que dejaron esos resultados:

There's a saying that the most beautiful parts of Taiwan are the people but after the referendum I'm not so sure about that saying. At that time, I think if I go out to the street and two out of three people, they are against... They don't like me. That's kind of scary, I never thought about it, but after the referendum I did (Jasper).

Y Lena señala “I was really sad about that, but I couldn’t tell my parents because they voted on the disagree part, is what really make me sad.”. Los resultados les han hecho pensar en si realmente viven en un lugar tan seguro como pensaban.

4.4. Identidad y expectativas de futuro.

El referéndum ha dejado claro que hay una parte de la población que no quiere que las parejas del mismo sexo tengan los mismos derechos que las parejas heterosexuales. Pero ¿cómo se percibe una persona LGTB taiwanesa y cómo cree que lo perciben los que le rodean? El hecho de poder expresarse libremente a empoderado a muchos/as, pero también afirman que si su familia les pide que sean discretos/as o que puede que su condición sexual sea un problema, pueden cambiar un poco u omitir parte de su historia. La situación es diferente según el género y la orientación sexual. Por ejemplo, tanto Hannah como Zhang afirman que su apariencia más masculina las delata. Algunos sólo lo esconden a su familia o familiares a los que no ven tan seguido o son mayores. No quieren ser un inconveniente, pero sí vivir su vida libremente. Daniel cuenta que su padre se preocupaba por si sus clientes le preguntaban sobre si su hijo tenía novia y Daniel le sugirió decir que quería estar soltero. Jasper cree que cuando empezó a dejar de esconder su orientación sexual pudo ser más el mismo. “it’s a problem from society, not the people”. Christina no quiere ocultar su sexualidad, porque afirma que cuando su hermana dijo que era bisexual la ayudó a aceptarse y ella quiere hacer lo mismo para con los demás. Daniel tiene esperanza: “when I take the MRT²⁴ or walk on the campus, when I see just a little rainbow badge on a stranger’s bag I will feel safe”, aunque conoce gente a la que profesores y jefes les han preguntado por qué llevaban esa cinta y si eran gais.

Muchos/as afirman que Taiwán es de los mejores países de Asia, sino el mejor, para ser una persona LGTB. También están de acuerdo en que Taipéi es la ciudad más tolerante por la diversidad de población, el nivel educativo más alto o simplemente porque hay más parejas del mismo sexo en las calles. En términos generales, el sur de la isla, Taichung y Hualien, son los sitios que se mencionan como menos tolerantes,

²⁴ Siglas que se refieren al *Taipei Mass Rapid Transit*. Es una abreviación para referirse comúnmente al metro de Taipéi en inglés.

porque ahí hay gente mayor y son más tradicionales. No obstante, creen que nadie se les acercará para atacarles físicamente o para increparles.

In this way Taiwan is a very friendly country but people don't attack us physically doesn't represent that they can accept we have same equality of marriage (Christina).

Joanne, por ejemplo, afirma que cuando va con su novia a ver a su familia a Kaohsiung, evitan cogerse de la mano por la calle. La ciudad que creen más segura es Taipéi, de hecho, muchos entrevistados no son de la capital taiwanesa, por eso la gente LGTB se traslada a la capital y siente más libertad para ser quien es. Sin embargo, ocultan parte de su identidad cuando tenga que volver al pueblo o ciudad natal por diferentes motivos, entre ellos, no “estresar” a los padres y familiares.

5. CONCLUSIÓN.

En este trabajo hemos visto situaciones en que las personas entrevistadas nos contaban cómo habían descubierto su orientación sexual a temprana edad, cómo lo afrontaron y asimilaron, así como la reacción y aceptación familiar difieren según si es un hijo gay, una hija lesbiana o una hija bisexual. Las personas entrevistadas han asegurado sentirse seguras, con sus amistades, pero hay temas que son más fáciles de hablar con otra gente del colectivo. También nos han hablado de cómo se desenvuelven en el entorno laboral de Taiwán, donde hemos podido ver que antes se necesita confirmar que es un espacio seguro para poder hablar de su orientación sexual o de su pareja abiertamente. Por ello ven necesaria la ley de matrimonio, aunque no quieran casarse. En el activismo cada persona colabora o trabaja según sus capacidades y convicciones, algunos bastante más implicados que otros. Y mirando al futuro, hemos observado que son optimistas a pesar de los resultados del referéndum. En general estas personas se sienten orgullosas de vivir en un país que reconoce más derechos a la comunidad LGTB que otros países de la zona del sudeste asiático.

La Ley de Cumplimiento de la Interpretación del Yuan Judicial número 748 permite registrar a las parejas del mismo sexo como un matrimonio. Pueden adoptar si los niños son biológicos de uno de los dos cónyuges. No pueden casarse una persona nacional con otra extranjera si en su país no se reconoce el matrimonio no heterosexual.

A pesar de la aprobación, los resultados del referéndum se mencionaron durante el debate por parte del KMT, afirmando que deberían tenerse en cuenta. Por parte del PDP, Tsai Ying-wen ya se declaró a favor de la reforma de esta ley en las elecciones del 2016, cuando ganó y pasó a ser presidenta de Taiwán (Vidal, 2019). Los resultados del referéndum dejaron claro que hay un porcentaje de la población que está a favor, pero no tan voluminoso como el que grupo que no quiere igualar el matrimonio homosexual con el heterosexual incluyéndolo en el Código civil ni implementar una ley para impulsar la educación de la igualdad de género. Como señalan las personas entrevistadas, probablemente en su mayoría es población envejecida y/o cristiana. No podemos olvidar que fueron estos grupos quienes desde el primer momento quisieron impulsar el referéndum para impedir la ley.

Como persona LGTB viviendo en una sociedad que se percibe generalmente como hostil o insegura, existe la necesidad de buscar un espacio donde no sentirse así. Actualmente hay muchas posibilidades para encontrarlo gracias a Internet. La mayoría de estos espacios digitales se sienten como seguros porque pertenecen a gente del colectivo, dando por supuesto que estos no discriminan por estar en la misma situación. Esto no tiene por qué ser así, pues dentro del colectivo las realidades también son muy diferentes. Como ejemplo tenemos el caso mencionado de bifobia. En este trabajo no hay representación trans porque no ha habido ninguna persona voluntaria, pero debemos tener en cuenta que es una realidad mucho más complicada y con más probabilidades de discriminación. El hecho de que haya esta necesidad de buscar otros espacios indica que la sociedad taiwanesa es en sí un sitio donde hay o se percibe discriminación.

Entre la familia no se dice que la orientación sexual no es heterosexual o sólo se comunica al círculo familiar más reducido (padre, madre y hermanos). El hecho de que Daniel espere que su hermano sea heterosexual para dar nietos a sus padres y que el padre de Pandora le dijese a su hijo delante de ella que no puede aceptar la homosexualidad en hombres son hechos destacables. ¿Es peor tener un hijo gay porque no tendrá hijos que se consideren propiamente de la familia? Las mujeres lesbianas con pareja las presentan como amigas y existe la esperanza de que sólo sea una fase y su hija cambie. Cada situación familiar es diferente, pero en general la familia no se percibe como un lugar donde poder ser quien se es de manera completa. Sobre todo, los y las informantes de otras partes de Taiwán ya independizados/as pueden expresarse

como quieran en Taipéi, pero al volver al pueblo tienen que esconder o disimular una parte de ellos/as.

Las amistades heterosexuales suelen ver la homosexualidad como algo normal. No obstante, también muchos buscan conocer más gente LGTB y hacer más amistades en el colectivo porque tienen más cosas en común. Además, esto ofrece la posibilidad de poder responder a la pregunta de ¿quién soy? o ¿qué lugar ocupo en esta sociedad? En el entorno laboral no se puede elegir a los compañeros, al jefe o al supervisor, pero esto hace que la gente del colectivo se reconozca entre ellos y se den consejos. Si no es un ambiente donde se oigan comentarios o se sepa que puede haber discriminación, la persona está más cómoda.

En conclusión, no se puede afirmar que la sociedad taiwanesa no es homófoba, pero se percibe cada vez más tolerancia, especialmente entre las generaciones más jóvenes. Incluso con la implementación de la Ley de Cumplimiento de la Interpretación del Yuan Judicial número 748, hay una distinción entre las parejas heterosexuales y las que no lo son ante la ley, pues los términos de adopción no son los mismos y la ley no está dentro del Código civil. No podemos ver en la implementación de una ley como esta que una sociedad es abierta con el colectivo LGTB. Lo mismo pasa con el hecho de que no haya o haya muy pocas agresiones físicas o verbales, esto no significa que no haya homofobia ni discriminación, porque la podemos ver manifestada de otra forma. La homofobia es más sutil cuando no se ve a simple vista, pero la gente del colectivo teme “revelar” su orientación sexual y las consecuencias que les puede suponer eso. Que se manifieste de manera sutil no debe tranquilizar a las personas que persiguen la igualdad ni caer en la trampa de que hay una igualdad real cuando no es así y lo vemos en lo que nos dicen las personas entrevistadas.

Es necesario tanto educación sobre el tema como representación en la sociedad para que una persona pueda reconocerse a ella misma y saber quién es. Una de las piezas claves son los y las activistas, quienes ayudan a crear referentes que permiten proyectar socialmente la vida de la gente de la comunidad LGTB, con sus dificultades y sus faltas, a la gente que no forma parte del colectivo y no tiene que pasar por las mismas experiencias y sensaciones. Como Daniel, que cuando se mira a sí mismo y cree que tiene ciertas capacidades que pueden ayudar, debemos preguntarnos cómo podemos ayudar desde nuestras capacidades, clase social, conocimientos, etc. A partir de saber

quiénes somos sabemos qué capacidades tenemos y cómo podemos aplicarlas a lo que nos interesa. Por diferentes motivos no todo el mundo puede ser un activista, Algo que sí que está inherente en nuestra sociedad es la cultura que aprendemos en nuestro entorno y lo que consumimos a través de los medios de comunicación capitalistas. Si en los medios y en nuestra realidad hay diferentes expresiones de género y orientaciones sexuales, éstas no se verán como algo anecdótico, sino como algo que está ahí realmente, porqué lo está. Se tiene que visibilizar lo que se esconde (la orientación sexual en este caso) para ser conscientes de que la diversidad que hay en nuestras sociedades es más grande de lo que creemos. Por poner un ejemplo, los familiares de las entrevistadas y entrevistados que no saben nada de su orientación sexual quizá creen que no conocen a nadie no heterosexual. Mientras la realidad LGTB siga invisibilizada por los motivos que sean, no habrá una igualdad real.

6. BIBLIOGRAFÍA.

- Berry, C., & Martin, F. (2003). Syncretism and Synchronicity: Queer'n'Asian Cyberspace in 1990a. Taiwan and Korea. In Christina Berry, F. Martin, & A. Yue (Eds.), *Mobile Cultures. New Media in Queer Asia* (pp. 87–114).
- Damm, J. (2004). Xing/bie, kuer, guaitai - Posmodernist and Queer Approaches in Taiwanese 'Lifestyle' Publications of the 1990's. In C. Neder & I. Schilling (Eds.), *Transformation! Innovation? Perspectives on Taiwan Culture* (pp. 183–194).
- Gil, S. L. (2018). Pensamiento Feminista Occidental: (Re)pensar la política en tiempos de crisis. *Universidad Iberoamericana de México*, 18, 121–134.
<https://doi.org/http://dx.doi.org/10.15366/bp2018.18.011>
- Huang, H. (2017). HIV Care as Social Rehabilitation: Medical Governance, the AIDS Surveillance Industry, and Therapeutic Citizenship in Neoliberal Taiwan. In D. Halperin & T. Hoppe (Eds.), *The war on sex* (pp. 378–406). Durham, North Carolina, EEUU: Duke University Press.
- Ku, Y. (2008). Feminist activism within bureaucracy: Process of formulating and implementing regulations governing the protection of women's rights in Taipei. *Women's Studies International Forum*, 31(3), 176–185.
<https://doi.org/10.1016/j.wsif.2008.04.004>

- Lavin, M., Yang, L. and Zhao, J. (2017). Introduction. In: M. Lavin, L. Yang and J. Zhao, ed., *Boys' Love, Cosplay, and Androgynous Idols: Queer Fan Cultures in Mainland China, Hong Kong, and Taiwan*. Hong Kong.
- Lim, S. (2008). How to be queer in Taiwan. In F. Martin, M. Jackson, M. McLelland, & A. Yue (Eds.), *Asiapacificqueer: rethinking genders and sexualities* (pp. 235–250). Illinois, EE. UU: University of Illinois.
- Lyons, L. (2008). Commentary I on Feminist activism within bureaucracy Lobbying from within the Taiwanese state: Sovereignty, citizenship and gender equality. *Women's Studies International Forum*, 31(3), 186–187.
<https://doi.org/10.1016/j.wsif.2008.04.009>
- Martin, F. (2000). Surface Tensions: Reading Productions of Tongzhi in Contemporary Taiwan. *GLQ: A Journal of Lesbian and Gay Studies* 6(1), 61-86.
<https://www.muse.jhu.edu/article/12123>.
- Martin, F. (2017). Girls Who Love Boys' Love: BL as Goods to Think with in Taiwan (with a Revised and Updated Coda). In: M. Lavin, L. Yang and J. Zhao, ed., *Boys' Love, Cosplay, and Androgynous Idols: Queer Fan Cultures in Mainland China, Hong Kong, and Taiwan*. Hong Kong.
- Osborne, R., & Molina Petit, C. (2008). La evolución del concepto de género: selección de textos de S. de Beauvoir, K. Millet, G. Rubin y J. Butler (selección y presentación: R. Osborne y C. Molina Petit). *Empiria. Revista de Metodología de Ciencias Sociales*, 0(15), 147. <https://doi.org/10.5944/empiria.15.2008.1204>
- Sang, D. T.-I. (2003). *The emerging lesbian: female same-sex desire in modern China*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Vidal, M. (2019). Taiwán aprueba la primera ley en Asia que reconoce el matrimonio homosexual. *El País*, [online] Disponible en:
<https://elpais.com/sociedad/2019/05/17/actualidad/1558075176_467168.html>
[Se accedió el 25 de abril 2020].

7. ANEXOS.

Listado de informantes:

- Benson Lee, 28 años, representante en redes de *Marriage Equality Coalition Taiwan* y gay. Soltero. Entrevistado el 20 de diciembre de 2018.

- Daniel, 20 años, estudiante de la NTU y gay. Asistió a un instituto masculino en Taichung. Voluntario en Hotline. Soltero, no quiere una relación cerrada. Es de Nantou, pero vive en Taipéi. Entrevistado el 9 de mayo de 2019.
- Weixin Wang, 22 años, estudiante de la NTU y gay. Soltero. No especifica de donde es, pero vive en Taipéi. Entrevistado el 1 de abril de 2019.
- Pandora, 26 años, trabaja y se define como panromántica²⁵ y demisexual²⁶. Proviene de Tainan, pero empezó a vivir en Taipéi semanas antes de conocernos. Entrevistada el 11 de abril del 2019.
- Anne, 31 años, trabaja y se define como bisexual. Proviene de Taichung, pero vive en Taipéi. Relación abierta con su novia. Proviene de Taitung y vive en Taipéi. Voluntaria en Hotline. Entrevistada el 1 de abril de 2019.
- Jasper, 37 años, es analista de datos y se define como gay o *queer*. Proviene de Taichung, pero vive en Taipéi. Familia cristiana con la que no tiene contacto. Tiene pareja estable y dos gatos. Está en una relación. Entrevistado el 20 de abril de 2019.
- Kathy, 18 años, estudiante de Lengua y literatura inglesa en la NTU y se define como bisexual o lesbiana. Soltera. Siempre ha vivido en Taipéi. Entrevistada el 22 de marzo de 2019.
- Christina, 24 años, estudiante de la NTU y se define como lesbiana. Vive en Taipéi. Asistió a un instituto femenino. Entrevistada el 29 de marzo de 2019.
- Mariah, no menciona su edad, y se define como bisexual o lesbiana. Proviene de Hsinchu, pero vive en Taipéi. Entrevistada el 31 de marzo de 2019.
- Hannah, 30 años y se define como pansexual. Proviene de Taoyuan, pero vive en Taipéi. Entrevistada el 2 de abril de 2019.
- Lena, 22 años y se define como bisexual. Fue a la escuela en Taichung a pesar de ser de Taipéi y vivir actualmente en la capital. Entrevistada el 3 de abril del 2019.
- Britney, 28 años y se define como bisexual. No especifica de donde es, pero vive en Taipéi. Entrevistada el 12 de abril de 2019.

²⁵ Se denomina así a quien afirma que se enamora de una persona sin importar el género o el sexo.

²⁶ Se dice de quien solo se siente atraído sexualmente por gente con la que tiene confianza o una relación de amistad previa.

- Zhong Ying, 28 años y se identifica como bisexual, pero especifica que suele preferir chicas. Asistió a un instituto femenino. Ha crecido y vive en Taipéi. Entrevistada el 4 de abril de 2019.
- Minjun, 29 años y se identifica como lesbiana. Asistió a un instituto femenino. Voluntaria en Hotline. Es de Taipéi, cuando la entrevisté estaba en Suecia haciendo un máster. Se hizo vía Skype el 4 de abril de 2019.
- Joanne, 41 años, trabaja y se identifica como lesbiana. Originaria de Kaohsiung vive en Taipéi. Entrevistada el 9 de abril de 2019.
- Chloe, 31 años, trabaja y se identifica como lesbiana. Asistió a un instituto femenino. Originaria de Taichung, pero vive en Taipéi. Entrevistada el 9 de mayo de 2019.
- Zhang, 34 años, trabaja y se identifica como lesbiana. Originaria de Hualien y vive en Taipéi. Entrevistada el 5 de abril de 2019.